

i « » . : ,
 , , i i , . i ,
 . . . , « -
 , i/
 » [1, c. 262]. .I.
 . . . , « -
 »[5, c. 400]. . . :« -
 (, i),
 - i i(, i i),
 i - i i , , i ». i i i
 i i i i :« i -
 , i (, i) - i
 , i» [4, c. 331]. i : i - ,
 , i , i i i
 i i i i - , i
 i i i i , i,
 i i i i (), i ,
 , i i i i
 i i i i i i
 i i i i . i i i .
 . . . : , i i
 1) , i ; i i
 2) , i , i ; i i
 3) , i , i i i
 [6, c. 12].
 i i i /
 i i . i i i
 i i . , i i
 , i i , i i i -
 , i *Microsoft, Dell, Samsung* , *«Le Monde»,*
«L'Humanité».
 i i : , i
 i i , . i i , i
 i (, i
 i : *PC, mail, software, hardware* i).
 i i *«Le Monde», «L'Humanité»,* i
 , i i ,
 i i , i

– i , i i . i i i i [10]. ,
 i software i logiciel,
 i computer – ordinateur, PC (personal computer)
 i: «Encore plus performant et complet
 que sa version Standard, Smart PC Professional est un logiciel ultra performant pour la
 réparation, le nettoyage et l'optimisation de votre système» [11].

i i , i i,
<http://www.presse-francophone.org>,
 i i . i i
 i i , i i i i
 , , arrosage – 1.
 ; 2. – spamming –
 (. spam – 1. ; 2. i i
 (–), i spam , i
 arrosage, i www.yahoo.fr
 i arrosage, i spasm.
 , i spam
 i (). i

i i .
 i i i i i i i
 i :
 1. i :
 configure – configurer. 2. i : –
 (, i): arroseur – spammer, banque de données – data bank,
 disque optique – optical disc;
 : algorithmique – algorithmics, robotique – robotics. i i ,
 i i i :) i

i i (code source –
 source code, disque optique – optical disc);) i
 i i i i - , de, en, à (banque de données –
 data bank). 3. i
 (courriel, ordinateur, pourriel). 4. -
 (-eur i -er, -eur -or, -teur -tor, -ateur -
 ator: descripteur – descriptor, serveur – server, microprocesseur – microprocessor,
 modérateur – moderator).

, i i (i
) . i ,
 i i ,
 , i i
 , (ordinateur, écran, unité centrale),

PRINCIPLES AND WAYS OF TERMINOLOGICAL NEOLOGY

O. V. Kosovych,
Taras Shevchenko National University of Kyiv,
64/13, Volodymyrska Str., City of Kyiv, 01601, Ukraine
E-mail: olgak2270@gmail.com

The article is devoted to neological processes in modern French and terminological neologisms functioning in computer branch. The author reveals the most productive word-formative models of terminological neologisms. The attention is focused on computer terms borrowing from English that is an active mechanism of language neologization.

Key words: neologism, terminological neologism, productivity, word-building, nomination.

64/13, . . . , 01601,
E-mail: olgak2270@gmail.com

1. . . . / - . : , 2004. - . 262.
2. . . . / . . . // - . : , 1978. - . 37-52.
3. . . . - . : , 1978. - . 5-26. / . . . // , 1990. - . 331.
5. . . . / , - . : , 2003. - . 400.
6. . . . / - , 1985. - . 12.
7. . . . (. . . . -) : - , 2003. - . 8.
8. L'Humanité. [. . . .] - : http://www.humanite.fr.
9. Le Monde. [. . . .] - : http://www.lemonde.fr.
10. Presse Francophone. [. . . .] - : http://www.presse-francophone.org.
11. Samsung. - [. . . .] - : http://www.samsung.fr.
12. Wikipédia [. . . .] - : http://fr.wikipedia.org/wiki/Ordinateur.